

JOURNAL

École Beausoleil



Chers parents de l'école Beausoleil,

Journée de communication de l'apprenant

Vous êtes toutes et tous invités à venir assister à la journée de communication de l'apprenant qui se déroulera le 5 mars de 9h à 15h à l'école Beausoleil. À cette occasion, les élèves présenteront à leurs parents leur progrès et leur succès. Cette journée n'est pas une rencontre parents-enseignants.

SUITE...

Coronavirus

Au nom du ministère de la Santé, nous vous rappelons que les moyens de prévention sont actuellement les seules solutions pour se prémunir de toute contamination.

- a) Se laver les mains régulièrement (toutes les heures si possible et après les toilettes, et avant de manger)
- b) Éternuer au creux de son coude
- c) Rester à la maison au moindre symptôme de fièvre ou de maladie.

Prière de rapporter ces habitudes de vie saine à vos enfants.

2020-2021

Nous sommes au début de notre préparation pour l'organisation de l'année scolaire 2020-21. Nous vous serions obligés de bien vouloir nous faire connaître vos intentions de retour (ou de départ) dans les plus brefs délais afin de nous permettre de préparer la prochaine rentrée scolaire.

Bonne semaine,

Pascale Bernier



Chers parents et tuteurs,

Le lundi 24 février 2020, tous les conseils scolaires de la province ont reçu des directives du *Bureau de la responsable provinciale de la santé* et du *Centre de contrôle des maladies de la Colombie-Britannique* relativement aux mesures recommandées pour la prévention et le contrôle des virus respiratoires, y compris le COVID-19, dans les écoles et les garderies.

Nous vous faisons parvenir cette note pour vous communiquer un résumé de ces recommandations et vous informer des moyens pris pour leur mise en œuvre dans notre conseil scolaire, ainsi que des mesures que vous pouvez appliquer à la maison.

Prévention

On peut prévenir et contrôler les virus respiratoires en milieu scolaire essentiellement de deux façons.

Premièrement, les élèves et les membres du personnel qui sont malades et qui présentent des symptômes de maladie respiratoire (fièvre, toux, fatigue et douleurs musculaires) doivent rester à la maison et ne pas se présenter à l'école. Si votre enfant ne se sent pas bien, nous vous demandons de bien vouloir le garder à la maison afin de se reposer et de se rétablir. Comme toujours, n'oubliez pas d'aviser l'école de son absence.

La deuxième façon de prévenir et de contrôler la propagation des virus respiratoires consiste à mettre en pratique les principes d'*étiquette respiratoire* et d'*hygiène des mains*. Cela implique de se couvrir la bouche et le nez à l'aide d'un mouchoir jetable ou dans le creux du coude lorsqu'on tousse ou qu'on éternue et de jeter les mouchoirs utilisés dans une poubelle contenant un sac en plastique avant de procéder à l'hygiène des mains. L'*hygiène des mains* consiste au lavage des mains à l'eau et au savon, qui est le moyen le plus efficace pour éliminer la saleté visible ainsi que les virus.

Les enfants doivent se nettoyer les mains :

- avant de quitter la maison et à leur arrivée à l'école
- après avoir utilisé les toilettes
- après les pauses et les activités sportives
- avant la préparation des aliments
- avant de manger, y compris les collations
- avant de quitter l'école

Si vous avez un jeune enfant, appuyez-le à la maison en le supervisant et en l'aidant en ce qui concerne l'hygiène des mains. Dans les écoles, cette supervision est assurée par les enseignants.

RAPPEL : Les masques ne sont pas nécessaires pour les personnes qui ne présentent pas de symptôme. Les masques peuvent être très irritants, particulièrement pour les enfants, et pousser ces derniers à se toucher le visage et les yeux, ce qui augmente les risques d'infection.

Nettoyer et désinfecter

Le nettoyage régulier et la désinfection des objets fréquemment touchés (p. ex. les poignées de porte, les boutons-poussoirs des fontaines) aident à prévenir la transmission des virus.

Le conseil scolaire a mis en œuvre un processus amélioré de nettoyage et de désinfection quotidiens des surfaces fréquemment touchées dans toutes ses écoles.

REMARQUE : Même si les poignées et boutons-poussoirs des fontaines d'eau sont nettoyés tous les jours, nous vous suggérons de donner une bouteille d'eau à vos enfants pour qu'ils n'aient pas à boire directement à la fontaine.

Partage de nourriture

Les élèves ne devraient pas partager de la nourriture, des couverts, des assiettes, des bouteilles d'eau ou des contenants à boisson. Cette pratique est très importante pour prévenir l'exposition aux allergènes, et elle joue un rôle tout aussi important dans la réduction de la transmission des virus d'un enfant à un autre.

Considérations psychologiques

L'apparition d'un nouveau virus, comme le COVID-19 peut créer de l'anxiété et de l'incompréhension chez les enfants, particulièrement si quelqu'un à l'école ou dans la famille est malade, ou s'ils voient ou entendent des messages troublants à la radio, sur Internet ou à la télévision. Il est normal que les enfants éprouvent de l'inquiétude et de l'angoisse et qu'ils se posent des questions.

Appuyez vos enfants en les rassurant à propos de leur sécurité personnelle et de leur santé. Réconfortez-les en leur disant qu'il est normal de s'inquiéter. Rassurez-les et expliquez-leur qu'ils peuvent faire plusieurs choses en vue de rester en santé, notamment :

- Se laver les mains avec du savon et à l'eau tiède pendant au moins 20 secondes, ou utiliser un désinfectant pour les mains à base d'alcool, particulièrement après avoir toussé ou éternué.
- Tousser et éternuer dans le bras ou un mouchoir en papier.
- Rester à la maison s'ils ne se sentent pas bien.
- Éviter de se toucher le visage et la bouche.
- Mener une vie saine avec une alimentation équilibrée, la pratique régulière de l'activité physique et un sommeil suffisant.

Pascale Bernier



Dear parents/guardians,

On Monday, February 24, 2020, all school districts in the province received guidance from the *Office of the Provincial Health Officer* and the *BC Centre for Disease Control* regarding recommended measures for preventing and controlling respiratory viruses, including COVID-19, in schools and childcare settings.

We are writing to provide you with a summary of these recommendations, to tell you how they are being implemented in our school district, and to let you know what steps you can take at home.

Prevention

There are two important ways to prevent and control respiratory viruses in school settings.

The first is for students and staff who are ill with respiratory illness symptoms (fever, cough, fatigue, and/or muscle aches) to stay home from school. If your child is not feeling well, we ask that you keep them home so that they can rest and recover. As always, remember to inform the school of the absence.

The second way to prevent and control respiratory viruses is the consistent practice of *good respiratory etiquette* and *hand hygiene*. *Good respiratory etiquette* includes covering the mouth and nose during coughing or sneezing with a tissue or a flexed elbow and disposing of used tissues in a plastic-lined waste container, followed by hand hygiene. *Hand hygiene* is the washing of hands with plain soap and water, which is effective at removing visible soil as well as viruses.

Children in the school setting should clean their hands:

- before leaving home and on arrival at school
- after using the toilet
- after breaks and sporting activities
- before food preparation
- before eating any food, including snacks
- before leaving school

If you have a younger child, support them at home by supervising and assisting in hand hygiene. In schools, this supervision will be provided by teachers.

REMINDER: Masks are not necessary for people who are not experiencing symptoms. In children in particular, masks can be irritating and may increase touching of the face and eyes, which increases the risk of infection.

Cleaning and Disinfecting

Regular cleaning and disinfecting of objects and high-touch surfaces (e.g. door handles, water fountain push buttons) helps prevent the transmission of viruses.

The school district has implemented enhanced daily cleaning and disinfection of high-touch surfaces at all of its school sites.

NOTE: Although water fountain knobs and push buttons will be cleaned daily, consider providing your child with a filled water bottle so that they do not have to drink directly from the mouthpiece of the fountain.

Food Sharing

Students should not be sharing food, utensils, dishes, and water bottles or drink containers. Although this practice is important for preventing exposures to allergens, it is equally important in reducing virus transmission between children.

Psychological Considerations

A new virus such as the COVID-19 can create anxiety and be difficult for students/children to understand, especially if someone in their school or family is sick, or they see or hear troubling messages on the radio, internet or television. It is normal for children to feel worried and nervous and have questions.

Support your children by reassuring them about their personal safety and health. Telling them that it is okay to be concerned is comforting. Reassure them they are safe and that there are many things they can do to stay healthy:

- Wash hands often with soap and warm water for at least 20 seconds, or use an alcohol-based hand sanitizer, especially after coughing or sneezing.
- Cough and sneeze into arm or tissue.
- Stay home if they are not feeling well.
- Keep hands away from face and mouth.
- Stay healthy by eating healthy foods, keeping physically active, and getting enough sleep.

Pascale Bernier